

Leistungserklärung /
Declaration of Performance /
Déclaration des performances

Tech_Glaswolle_EN14303-001

[DE0002-Tech_Glaswolle_EN14303(de-en-fr) 001]

1. Eindeutiger Kenncode / Unique identification code / Code d'identification unique

FE	FT/GW 12
FE/AGF	P 4
FE/GW 12	P 4/GW
FI	P 4/V
FK	PF 28
FK/AGF	PF 45
FK/G-H	PF/V 45
FT	PF 55

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer / Type, batch or serial number / Numéro de type, de lot ou de série

Siehe Produktetikett / See product label / Voir étiquette produit

3. Vorgesehener Verwendungszweck / Intended use / Usage prévu:

Bereichscode / Area Code / Code du Domaine:

Wärmedämmstoffe für die technische Gebäudeausrüstung und für betriebstechnische Anlagen in der Industrie / Thermal insulation products for building equipment and industrial installations / Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles (ThIBEII)

4. Hersteller / Manufacturer / Fabricant:

Saint-Gobain ISOVER G+H AG
Bürgermeister-Grünzweig-Straße 1
D-67059 Ludwigshafen
dialog@isover.de
+49 (0)621 501 200

5. Bevollmächtigter / Authorised representative / Contact du mandataire:

Nicht anwendbar / Not applicable / Non applicable

6. System oder Systeme gemäß Anhang V / System or systems as set out in annex V / Le ou les systèmes conformément à l'annexe V:

AVCP System 1 für Brandverhalten / AVCP System 1 for Reaction to fire / AVCP Système 1 pour la réaction au feu
AVCP System 3 für die anderen Eigenschaften / AVCP System 3 for other characteristics / AVCP Système 3 pour les autres caractéristiques

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: / In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: / Cas des produits couverts par une norme harmonisée:

Die notifizierte Stelle / The notified body / L'organisme notifié

0751
FIW München
Lochhamer Schlag 4
D-82166 Gräfelfing

hat die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung (einschließlich Probenahme); Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle; laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach folgendem System vorgenommen /

has performed the determination of the product-type on the basis of type testing (including sampling); initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control; continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control acc. to system /

a réalisé la détermination du produit type sur la base d'essais de type (y compris l'échantillonnage); une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine; une surveillance, une évaluation et une appréciation permanentes du contrôle de la production en usine; selon le système:

1, 3, 4*

und eine Leistungsbestätigung ausgestellt / and issued a certificate of constancy of performance / et a délivré le certificat de constance des performances.

- * Brandverhalten nur Klasse 1 oder 4. Zutreffendes System siehe unter 9. / Reaction to fire only class 1 or 4. Appropriate system see under 9. / Réaction au feu seulement classe 1 ou 4. Pertinent système voir dans 9.

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist / Case of a construction product for which a European Technical Assessment has been issued / Cas des produits pour lesquels une évaluation technique européenne a été délivrée :

Nicht anwendbar / Not applicable / Non applicable

9. Erklärte Leistung gemäß / Declared performance according to / Performances déclarées selon:
EN 14303:2013, Tabelle / Table / Tableau ZA.1

Wesentliche Merkmale / Essential characteristics / Caractéristiques essentielles		Leistung / Performance / Performances									
Produkt / Product / Produit	FT	FT/GW 12	FE FE/AGF	FE/GW 12	FK FK/AGF FK/G-H	FI	P4	PF 28	P 4/N PF 45 PFV 45 PF 55		
System der Typprüfung / System of type testing / Système d'essais de type	3 / 1		3 / 4		3 / 1		3 / 4		3 / 1		
Dicke / Thickness / Epaisseur (a)	20 - 200 T2		20 - 200 T2		50 - 220 T2		20 - 200 T2		20 - 100 20 - 60 (PF 55) T2		
Brandverhalten / Reaction to fire / Réaction au feu (b)	A1	F	A1	F	A1	A1					
Schallabsorptionsgrad / Acoustic absorption index / Coefficient d'absorption acoustique	NPD										
Wärmedurchlasswiderstand / Thermal resistance / Résistance thermique [W/(m²K)]	10°C	35	33	32	32	32	33	32	32	32	32
	50°C	43	40	37	37	37	40	37	37	37	37
	100°C	55	50	46	46	45	50	46	46	46	45
	150°C	69	64	57	57	56	64	57	57	57	56
	200°C	88	82	72	72	71	82	72	72	72	71
	300°C	-	-	109	109	109	-	109	109	109	109
400°C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	160
Wasserdurchlässigkeit / Water permeability / Perméabilité à l'eau	NPD / [WS1 (d)]		NPD / [WS1 (d)]		WS1		NPD		NPD		
Wasserdampfdurchlässigkeit / Water vapour permeability / Perméabilité à la vapeur d'eau	NPD / MV2 (g)	NPD	NPD / MV2 (g)	NPD	NPD / MV2 (g)	NPD		NPD			
Druckfestigkeit / Compressive strength / Résistance à la compression	NPD										
Abgabe korrosiver Stoffe / Rate of release of corrosive substances / Taux d'émission de substances corrosives	NPD / [CL10 (e)]										

Produkt / Product / Produit	FT	FT/GW 12	FE FE/AGF	FE/GW 12	FK FK/AGF FK/G-H	FI	P4	PF 28	P 4V PF 45 PFV 45 PF 55
Abgabe gefährlicher Stoffe an das Gebäudinnere / Release of dangerous substances to the indoor environment / Taux d'émission de substances dangereuses pour l'environnement intérieur	NPD (c)								
Glimmverhalten / Continuous glowing combustion / Combustion avec incandescence continue	NPD (c)								
Dauerhaftigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes unter Einfluß von Alterung/ Abbau/ hohen Temperaturen / Durability of thermal resistance against ageing/ degradation/ high temperature / Durabilité de la résistance thermique par rapport au vieillissement / à la dégradation/ aux hautes températures	150		250		300(250)	380(250)	250	300(250)	380(250)

NPD: Keine Leistung festgelegt / No Performance Determined / Performance non déterminée

Wesentliche Merkmale / Essential characteristics / Caractéristiques essentielles		Leistung / Performance / Performances	
Produkt / Product / Produit		P 4/GW	
System der Typprüfung / System of type testing / Système d'essais de type			
Dicke / Thickness / Epaisseur (a)	(mm) Grenzabmaß / Tolerance / Tolérance	20 - 100 T4	
Brandverhalten / Reaction to fire / Réaction au feu (b)		F	
Schallabsorptionsgrad / Acoustic absorption index / Coefficient d'absorption acoustique	Schallabsorption / Sound absorption / Absorption acoustique	NPD	
Wärmedurchlasswiderstand / Thermal resistance / Résistance thermique	10°C	32	
	50°C	37	
	100°C	45	
	150°C	56	
	200°C	71	
Wasserdurchlässigkeit / Water permeability / Perméabilité à l'eau	300°C	109	
	400°C	160	
Wasserdampfdurchlässigkeit / Water vapour permeability / Perméabilité à la vapeur d'eau	Wasseraufnahme / Water absorption / Absorption d'eau	NPD	
Druckfestigkeit / Compressive strength / Résistance à la compression	Wasserdampfdiffusionswiderstand / Water vapour diffusion resistance / Résistance à la diffusion de vapeur d'eau	NPD	
	Druckspannung oder Druckfestigkeit für ebene Produkte / Compressive stress or compressive strength for flat products/ Contrainte en compression ou résistance à la compression pour les produits plats	NPD	
Abgabe korrosiver Stoffe / Rate of release of corrosive substances / Taux d'émission de substances corrosives	Geringe Mengen von wasserlöslichen Ionen und pH-Wert / Trace quantities of watersoluble ions and the pH-value / Quantités traces d'ions solubles dans l'eau et valeur du pH	NPD	
	Abgabe gefährlicher Stoffe an das Gebäudinnere / Release of dangerous substances to the indoor environment / Taux d'émission de substances dangereuses pour l'environnement intérieur	NPD (c)	
Glimmverhalten / Continuous glowing combustion / Combustion avec incandescence continue		NPD (c)	

Produkt / Product / Produit	P 4/GW
<p>Dauerhaftigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes unter Einfluss von Alterung/ Abbau/ hohen Temperaturen / Durability of thermal resistance against ageing/ degradation/ high temperature / Durabilité de la résistance thermique par rapport au vieillissement / à la dégradation/ aux hautes températures</p>	<p>Obere Anwendungsgrenztemperatur (Last) / Maximum service temperature (Load)/ Température maximale de service (charge)</p> <p>380(250)</p>

NPD: Keine Leistung festgelegt / No Performance Determined / Performance non déterminée

- (a) Lieferbare Dicken siehe technisches Datenblatt / Thicknesses available see technical data sheet / Epaisseurs disponibles voir fiche technique
- (b) Dauerhaftigkeit / Durability / Durabilité :
Das Brandverhalten und die Wärmeleitfähigkeit von Produkten aus Mineralwolle verschlechtert sich nicht im Laufe der Zeit. Die Euroklassen-Einteilung des Produkts bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, die sich nicht mit der Zeit erhöht. Zur Wärmeleitfähigkeit haben Erfahrungen gezeigt, daß die Faserstruktur stabil bleibt und das relative Porenvolumen keine anderen Gase als Luft enthält. Bei hohen Temperaturen erfolgt keine Verschlechterung des Brandverhaltens bei Produkten aus Mineralwolle. Die Einstufung des Produkts in eine bestimmte Euroklasse bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, der bei hohen Temperaturen gleich bleibt oder sich verringert.
The fire performance and thermal conductivity of mineral wool does not deteriorate with time. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which cannot increase with time. Experience has shown the fibre structure to be stable and the porosity contains no other gases than atmospheric air. The fire performance of mineral wool does not deteriorate with high temperature. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which remains constant or decreases with high temperature. The fire performance of mineral wool does not deteriorate with high temperature. /
- (c) Le comportement au feu et la conductivité thermique de la laine minérale ne se détériore pas avec le temps. La classification Euroclasse du produit est liée à la teneur en matières organiques, qui ne peut pas augmenter avec le temps. L'expérience a montré que la structure de fibre est stable et que la porosité ne contient pas d'autre gaz que l'air de l'atmosphère. Le comportement au feu de la laine minérale ne se détériore pas avec les hautes températures. La classification Euroclasse du produit est liée à la teneur en matières organiques qui reste constante ou diminue avec les hautes températures. Le comportement au feu de la laine minérale ne se détériore pas avec les hautes températures.
- (d) Ein europäisches Prüfverfahren wird zurzeit erarbeitet. Sobald das Prüfverfahren zur Verfügung steht, wird diese Norm entsprechend geändert werden. / A European test method is under development and the standard will be amended when this is available. / Une méthode d'essai est en cours d'élaboration et lorsqu'elle sera disponible, la norme sera modifiée
- (e) Auf Anfrage sind die Produkte mit begrenzter Wasseraufnahme lieferbar (Bezeichnungsschlüssel „WS1“) / On demand the products are available with restricted water absorption (designation code „WS1“) / Ces produits sont disponibles sur demande avec absorption d'eau réduite (Code de désignation „WS1“).
Bei Lieferung in der Qualität silikonfrei „si-frei“ entfällt der Bezeichnungsschlüssel „WS1“ / If delivered in quality silicon free „si-frei“, the designation code „WS1“ is not used / Lors de livraison en qualité sans silicone „si-frei“, le code de désignation „WS1“ n'est pas utilisé.
- (f) Bei Lieferung in der Qualität „(AS)“ ist der Gehalt an wasserlöslichen Chloridionen ≤ 10 ppm gemäß EN 13468 / If delivered in quality „(AS)“, the amount of watersoluble chlorid ions is ≤ 10 ppm acc. to EN 13468 / Lors de livraison en qualité „(AS)“, la quantité d'ions chlorures solubles dans l'eau est ≤ 10 ppm conformément à la norme EN 13468.
- (g) Bei Lieferung in der Qualität „si“ enthält das Produkt Silikone / If delivered in quality „si“, the product contains silicones / Lors de livraison en qualité „si“, le produit comporte silicones.
- (g) Der Bezeichnungsschlüssel „MV2“ gilt nur für Produkte mit Aluminiumgittergelegekaschierung („A“ oder „AGF“ im Namen) / The designation code „MV2“ is valid only for products faced with reinforced aluminium foil (named with „A“ or „AGF“) / Le code de désignation „MV2“ n'est valable que pour produits surfacés d'une feuille aluminium renforcée (désignés par „A“ ou „AGF“).

10. Die Leistungen der Produkte gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht den erklärten Leistungen nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. /

The performances of the products identified in points 1 and 2 are in conformity with the declared performances in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. /

Les performances des produits identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. Cette déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Ludwigshafen, 24.04.2014



(J. Trappmann,
Leiter Arbeitssicherheit, Umwelt, Sicherheit /
Director environment, health, safety /
Directeur environnement, santé, sécurité)



(Dr. J. Perner, Qualitätsmanagement /
Senior quality management /
Responsable qualité)